

16年度介護保険料が決定

保険料段階による年額は下の表のとおりです。

特別徴収対象の方

7月に特別徴収開始通知書を送付します。年金の支給月に2か月分を天引きします。昨年度、特別徴収されていた方は、今年度前半分は仮徴収として年金から天引きされています。

※介護保険料の特別徴収（年金からの天引き）は年金保険者の通知に基づいて行われます。

普通徴収対象の方

昨年度、納入通知書により保険料を納めた方には、7月に納入通知書を送付します。納期は7月から2月までの各

月（8回）です。また、今年度から特別徴収の対象となる方は、9月分までは納入通知書で納めていただき、10月以降は年金からの天引きとなります。

16年5月以降に資格を喪失した方
介護保険料は月割りで算定されますので、死亡・転出などで資格喪失した月の前月分までの保険料が賦課されます。

①普通徴収対象の方

転出先やご遺族あてに、納入通知書を送付します。

②特別徴収対象の方

4月・6月の仮徴収額と月

今年度の保険料額

(単位:円)

段 階	対 象 と な る 方	年 額
第 1 段 階	生活保護受給者および老齢福祉年金受給者であって世帯員全員が市町村民税非課税の方	17, 200
第 2 段 階	世帯員全員が市町村民税非課税の方	25, 900
第 3 段 階	世帯員は市町村民税課税であるが、本人が市町村民税非課税の方	34, 500
第 4 段 階	本人市町村民税課税で、前年の合計所得が200万円未満の方	43, 100
第 5 段 階	本人市町村民税課税で、前年の合計所得が200万円以上の方	51, 800

割りの確定額で7月以降に精算します。不足額が生じた場合は、普通徴収の納入通知書で納めていただきます。

介護保険サービス利用者負担軽減



町では、所得税非課税世帯の方が介護保険の訪問介護（ホームヘルプサービス）を利用した際の10%の利用料を6%に軽減しています。

また、訪問入浴、通所介護、通所リハビリ、短期入所生活介護、短期入所療養介護の利用料については、介護保険料の所得段階が第1段階の方には利用料の50%を、第2段階の方には25%を町が負担しています。いずれも軽減を受けるには申請が必要となります。詳しいことは、高齢障害課または居宅介護支援事業者におたずねください。

問 高齢障害課介護保険管理係
内 2 1 2 3 ・ 2 1 2 4



第21回硬式テニス混合ダブルス大会

5月9日(日)・16日(日)、丸山テニスコート・記念公園
テニスコート、参加者66組
優勝 宮原正志・宮原美奈子組(キッズ)

2位 浅見貴弘・浅見絹江組(伊奈クラブ)
3位 岩崎純平・野中栄子組(フリー)

北足立郡テニス大会 シングルの部

北足立郡テニス協会主催
5月23日(日)
吉見運動公園テニスコート

男子シングルの部

優勝 齊藤悠生(伊奈クラブ)

県大会出場

2位 浅見貴弘(伊奈クラブ)

県大会出場

女子シングルの部

優勝 松本直子(伊奈学園OG会) 県大会出場

3位 浅見絹江(伊奈クラブ)

壮年男子シングルの部
優勝 宮原正志(キッズ)

3位 下井啓一郎(キッズ)

※結果は、町関係のみです。

町ソフトボール連盟 第6回春季大会

6月6日(日)
ゆめくる・南小学校体育館
A・B・C・Dブロック
優勝 みなみA
2位 フレンズC



みなみA

E・F・G・Hブロック

優勝 ひゅうまんすくらつぷC

2位 よこみーず



ひゅうまんすくらつぷC

一時保育事業を



行っています

保護者の急病、冠婚葬祭、非定期的労働、育児疲れにより、一時的に家庭での保育が困難な場合に、中央保育所で、1歳6か月から小学校就学前のお子さんをお預かりしています。どうぞご利用ください。

時間 月曜～金曜 8時30分～16時30分・土曜（緊急保育のみ）8時30分～12時30分（日曜・祝日・年末年始除く）

〈利用時間および利用料〉

時 間	3歳未満児	3歳以上児
(半日) 8時30分～12時30分 12時30分～16時30分	1,500円	1,000円
(1日) 8時30分～16時30分	3,000円	2,000円

☎ 中央保育所 ☎ 7 2 2 - 4 8 2 0

※必ず事前に連絡をしてください。

☎ 健康生活課 ☎ 7 2 1 - 2 1 1 1

㊦ 2 1 4 3

保育所では、地域にお住まいの子育て中のみなさんと、保育所の子どもたちの交流会を開催します。保育所の子どもたちと一緒に、外遊びをしながら、育児に関する相談、子育ての助言などを行っています。お気軽にご参加ください。雨天の場合は中止となります。対象 町内在住の就学前の乳幼児と保護者



保育所地域
交流会
開催

護 者 時 間 9 時 3 0 分 ～ 1 1 時
☎ 中央保育所 ☎ 7 2 8 - 3 2 5 8
☎ 北保育所 ☎ 7 2 8 - 3 2 5 8
☎ 南保育所 ☎ 7 2 2 - 4 8 2 0
☎ 小室 ☎ 3 1 1 4

〈平成 16 年 中期 予定〉

期 日	保 育 所
7月13日(火)	北
7月14日(水)	中 央
7月15日(木)	南
9月14日(火)	北
9月15日(水)	中 央
9月16日(木)	南
10月18日(月)	中 央
10月19日(火)	北
10月21日(木)	南

アンドリューの “What's on”



No.3 An English man's Castle (英国人にとっての城とは)

You may have heard the expression ‘an Englishman loves his castle’, however what does this really mean? Do all Englishmen really live in castles? Of course not! But the phrase does highlight the importance of home ownership as a value in English society. The Englishman desires ownership of this castle does not sound quite so poetic though, does it? A high percentage of English people over thirty years old own their own homes. Indeed many people in England believe that until you gain the security provided through home ownership you have not satisfactorily negotiated life’s journey. Owning your own home is seen as important a destination to reach during this journey as marriage or having children. I was surprised when I came to Japan and noticed the different attitudes towards home ownership.

The Englishman’s love of his castle nourishes another well-known national past time. Do It Yourself or DIY for short. DIY is the upkeep and general improvement of people’s properties. It can be simple decoration or serious renovation. Millions of English people spend their time working on their homes. Maybe fixing shelves, installing windows, painting, wall papering, building extensions; the list is endless. As a consequence of the British peoples desire to ‘Do It Their selves’ home centers are a thriving part of the British economy. TV advertising for home centers is far more common than in Japan. TV programmes teaching DIY techniques or showing everyday people attempting DIY can be watched everyday. DIY is as important to the British as convenience stores are to the Japanese.

「英国人は城好きである」。こんな表現をどこかで聞いたことがあるでしょう。けれどそれは真に何を意味するのでしょうか。英国人はみな城に住んでいる？もちろんそんなことはありません。これは英国人社会において「城」、すなわち住居を持つことに重要な価値があることを強調しています。けれど「英国人の城の所有欲」とは、あまり詩的な表現ではありませんね。30代以上の英国人の多くが自分の住居を持っています。特に多くの英国人は、自分の住居を持つことによって得られる安全を手に入れなければ、人生の目標を満足以遂行したとはいえないと信じています。自分の住居を持つことは、結婚、あるいは子どもを持つことと同じくらい重要な人生の目標なのです。私が初めて日本に来たとき、日本人の住居に対する考え方の違いに気付き、驚きを覚えたものです。

英国人の「城」好きはまた別の有名な過去の一時期を思い起こさせます。「自分のことは自分でやる」精神です。「自分のことは自分でやる」ことは、人々の財産を維持したり、全体的に向上させたりすることにつながります。それは住居の単純な装飾や、大幅な修繕であったりします。何百万という英国人が住居のために時間を費やします。おそらく彼らは棚を直したり、窓を取り付けたり、ペンキを塗ったり、壁紙を張ったり、増築したり…挙げだしたらきりがありません。「自分のことは自分でやる」欲望が強いため、ホームセンターは英国経済のなかでも成功をあげている部分です。ホームセンターのTVによる広告活動は、日本よりはるかに一般的です。TVプログラマーは毎日TVで「自分でやる」ための技術を教えたり、「自分でやっている」人々をTVに出演させたりします。英国人にとっての「自分のことは自分でやる」精神は、日本人にとっての「コンビニ」と同じくらい重要なもののなのです。

※アンドリューへのお問い合わせは、教育委員会学校教育課 ☎ 2 5 3 2 へ